



Bureau de développement des télécommunications (BDT)

Réf.: BDT/IEE/RME/DM/167 Genève, le 19 mars 2012

Contact: M. Fall, chef, Division de l'environnement réglementaire et commercial Etats Membres de l'UIT et Membres du Secteur UIT-D en Afrique

Téléphone: +41 22 730 6256

Téléfax: +41 22 730 5545/5484

Courriel: makhtar.fall@itu.int

Objet: **Séminaire sur les coûts et les tarifs pour le Groupe régional de la Commission d'études 3 pour l'Afrique (SG3RG-AFR), Cotonou, Bénin, 8 - 9 mai 2012**

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous inviter à participer au séminaire régional de l'Union internationale des télécommunications (UIT) sur les coûts et les tarifs, organisé conjointement par le Bureau de développement des télécommunications (BDT) et le Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB) en collaboration avec l'Autorité Transitoire de Régulation des Postes et Télécommunications du Bénin (ATRPT) à Cotonou, Bénin, les 8 et 9 mai 2012.

La réunion du SG3RG-AFR suivra le séminaire du 10 au 11 mai. L'invitation pour cette réunion a été envoyée par un courrier séparé. Les participants sont invités à s'inscrire avant le 10 avril à ces deux réunions en complétant le formulaire disponible en ligne sur le site de l'UIT: www.itu.int/ITU-D/finance. L'inscription des délégués sur place débutera le 7 mai à 14h00.

Les participants sont invités à soumettre à l'avance, une situation de leur secteur des télécommunications en mettant à jour l'Enquête des politiques tarifaires: www.itu.int/ITU-D/icteye/. Pour plus d'informations sur la connexion (nom d'utilisateur et mot de passe), veuillez contacter makhtar.fall@itu.int ou tariffs@itu.int.

Toutes les informations concernant ces deux réunions sont disponibles en ligne : www.itu.int/ITU-D/finance. Nous vous invitons à vous conformer aux instructions figurant sur la note d'information afin que votre visa puisse être établi à temps pour le séminaire et la réunion. La réservation d'hôtel doit se faire directement auprès de l'Administration du pays hôte avant le 10 avril 2012, au moyen du formulaire de réservation d'hôtel. La personne à contacter au Bénin est Monsieur BOKO Y. A Luc, Chef, Division affaires économiques et de la prospective, Email : bluc@atrpt.bj. Tel : +229 21 31 01 65 / Mobile: +229 66 30 05 30.

Les demandes de bourses doivent être faites par lettre officielle de l'Administration envoyée au Directeur du BDT (fax numéro +41 22 730 5778), au plus tard le 8 Avril 2012, mais compte tenu des contraintes budgétaires, les pays bénéficiaires pourront être invités à contribuer partiellement aux coûts de la bourse.

Pour que le travail en cours puisse progresser et pour tirer le meilleur parti du transfert de connaissances, les organisations sont priées, dans la mesure du possible, de désigner comme participant à ce séminaire leur représentant au SG3RG-AFR ou d'inscrire un fonctionnaire qui a la compétence et la responsabilité pour les questions de coûts et de tarifs. Ces réunions se dérouleront en anglais et en français avec interprétation simultanée.

Le programme préliminaire du séminaire est joint en annexe.

Nous nous réjouissons de votre participation à notre événement et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

[Original signé]

Brahima Sanou
Directeur

Annexe: Programme préliminaire.

ANNEX 1



**Séminaire régional sur les coûts et tarifs pour les pays
Membres du Groupe régional pour l'Afrique (SG3RG-AFR)
Regional Seminar on Costs and Tariffs for Member
Countries of the Regional Group for Africa
(SG3RG-AFR)**

Cotonou , Bénin , 8-9 May 2012

Jour 1 / Day 1	
08.00 – 08.45	Enregistrement des délégués / Delegate registration
09.00 – 10.00	Cérémonie d'ouverture / Opening Ceremony <ul style="list-style-type: none"> • <i>Autorité Transitoire de Régulation des Postes et des télécommunications (ATRPT)</i> • <i>International Telecommunication Union (ITU)</i> • <i>Secretary General, African Telecommunications Union (ATU)</i> • <i>Président du SG3-AFR / Chairman SG3RG-AFR</i>
10.00 – 10.30	Pause Café / Coffee break
10.30 – 11.30	Session 1: Mise en place des points d'échange Internet / establishment of IXPs
11.30 – 12.30	Session 2: Tarification des services roaming international ; Réseau Unique /international roaming services pricing ; unique network
12.30 – 14.00	Pause déjeuner / Lunch
14.00 – 15.00	Session 3: Connectivité internationale d'Internet / international Internet connectivity
15.00 – 15.30	Session 4: Impact des réseaux sociaux / Impact of social networks
15.30 – 16.00	Pause Café / Coffee break
16.00 – 17.30	Session 5: Taxation des services ; taxation du trafic international sortant / services taxation ; taxation of international outgoing traffic
Jour 2 / Day 2	
09.00 – 10.00	Session 6: Aspects économiques et des coûts des NGNs / Economic Aspects And Costing of NGNs
10.00 – 10.30	Pause café / Coffee break
10.30 – 11.30	Session 7: Tarification des services larges bandes / Pricing of Broadband services
11.30 – 12.30	Session 8: Portabilité des numéros ; Dégroupage / numbers Portability ; unbundling
12.30 – 14.00	Pause déjeuner / Lunch
14.00 – 15.00	Session 9: VoIP, Réglementation et enjeux / Regulation And Challenges of VoIP
15.00 – 15.30	Session 10: Préparations de la CMTI12 (Propositions africaines) / Preparation of WCIT12 (African proposals)
15.30 – 16.30	Discussions de groupe / Group discussions
16.30 – 16.45	Pause café / Coffee break
16.45 – 17.30	Conclusions et clôture / Concluding Remarks And Closing